

CASTAGNA
MILANO

PORTFOLIO

No two alike!

Tailor made in Milan

The dreamers

"A man's greatest achievement is believing that nothing is impossible"
"Il più grande successo di un uomo è pensare che nulla sia impossibile"

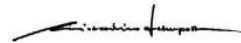
Giuseppe Bazzani



Isotta Fraschini BASS Grand Tourer Sport / 1932

I sognatori

"Being creative means being able to see in the dark"
"Essere un creativo significa vedere nel buio"



3

Carlo 1849: a success story

Carlo 1849: storia di un successo

This story begins in the Milan of bygone days, where Leonardo's canals were flowing, when Italy was not yet united and when this city was more European than Lombard.

In the San Celso district, around 1830, Carlo Castagna is an apprentice worker in one of Milan's most famous "workshops", where, for more than a century, elegant and sumptuous carriages have been produced, mainly for the aristocracy and the European royal families: the Ferrari, previously Mainetti & Orseniga.

Thanks to his daily effort at his work, Carlo is able to gain the respect of his colleagues and his employer, until, in 1849, he is able to take over Mr. Ferrari's business when the latter expresses his intention to retire, and founded C. Castagna & C. Carlo builds elegant, majestic carriages, finished with fanatical attention to detail, secretly believing that luxury must be built slowly and with passion: in detail.

With the support of some of the greatest names of the Milan aristocracy, both customers and financiers (the Visconti, the Brivio, the De Capatani d'Arzagio, the Bagatti Valsecchi and the Prinetti) he becomes a well-known businessman. Famous personalities order promenade carriages, the precursors of today's sports cars: Alessandro Manzoni and Enrichetta Blondel use one of such carriages, made of lemon-wood with red threading, for their romantic outings on the shores of Lake Como.

Towards the end of the 1800s, the first motorised carriages driven by combustion engines are produced, on commission, for Ottolini and Ricordi, importers of Benz quadricycles for Italy.

Questa storia inizia in una Milano di altri tempi, dove scorrevano i Navigli di Leonardo, quando l'Italia non era ancora unita e questa città era più europea che lombarda.

In contrada San Celso, verso il 1830, Carlo Castagna è un operaio apprendista in una delle "botteghe" più famose di Milano, dove da più di cento anni si producono sontuose ed eleganti carrozze soprattutto per l'aristocrazia e le famiglie reali europee: la Ferrari già Mainetti & Orseniga.

Grazie al quotidiano impegno nel proprio lavoro Carlo riesce a conquistare il rispetto dei colleghi e del proprio principale, sino a rilevare nel 1849 l'azienda del Sig. Ferrari quando questi esprime l'intenzione di ritirarsi e a costituire l'azienda di famiglia, la C. Castagna & C.

Carlo costruisce eleganti e maestose carrozze rifinite con una cura maniacale, segretamente persuaso che il lusso debba essere costruito lentamente, con passione: nel dettaglio.

Con l'aiuto dei più brava della nobiltà milanese, sia clienti che finanziatori (i Visconti, i Brivio, i De Capatani d'Arzagio, i Bagatti Valsecchi, i Prinetti) diventa un imprenditore affermato. Personaggi famosi richiedono carrozze da passeggio, antesignane delle future vetture sportive: Alessandro Manzoni ed Enrichetta Blondel ne impiegano una in legno di limone flettato di rosso per le loro passeggiate romantiche sul lago di Como.

Verso la fine dell'Ottocento, su commissione di Ottolini e Ricordi, importatori per l'Italia dei quadricicli Benz, vengono realizzate le prime carrozze mosse da motore a combustione.



Carlo Castagna

C. CASTAGNA & C.
MILANO



From horses to the engine *Dai cavalli al motore*



via della Chiesa, 14 / 1907

5

The steam carriage fashion is an immediate success and spreads quickly, thanks to orders from the most prestigious families of the era. The motorcar becomes the unquestionable symbol of the industrial age that characterised the end of the 19th Century.

In 1905, Castagna creates the legendary "Sparviero" for Queen Margherita of Savoy, on a Fiat 24HP chassis. A magnificent, highly accessorised, white double phaeton in which the Queen personally competes in one of the most important races of the time: the Susa-Moncenisio.

Castagna, with his own motorised creations, is present at one of the most important international trade fairs, and the old facility situated in via della Chiesa is totally refurbished in line with the new production requirements.

La moda della carrozza a vapore è subito un successo e si diffonde grazie agli ordini delle famiglie più prestigiose dell'epoca. L'automobile diventa simbolo imprescindibile dell'età industriale che caratterizza la fine del XIX secolo.

Nel 1905 Castagna realizza per la Regina Margherita di Savoia il mitico "Sparviero" su telaio Fiat 24 HP. Un magnifico double phaeton bianco accessoriatissimo con il quale la Regina disputa personalmente una delle più importanti gare dell'epoca: la Susa-Moncenisio.

Castagna è presente con le proprie creazioni a motore nelle più importanti fiere internazionali e la vecchia sede di via della Chiesa viene totalmente convertita alle nuove esigenze produttive.

Ercole and cars: the difference is in the detail

Ercole e le automobili: la differenza si vede nel dettaglio



Ercole Castagna

Ercole comes from a theatrical family. In 1915, following the untimely death of his father, he is called upon to show off all that his father had taught him and that he had learned: for the previous ten years he has been technical manager at the factory.

That which seemed to have been born only as a fashion fad, becomes a habit for some. Orders for motorcars become ever more numerous and the premises in via della Chiusa are now inadequate.

Ercole decides to move the business to new factory, which he has specially built, with a layout that facilitates all the production processes and can accommodate the workforce required to satisfy the increasing demand from all over the world. "Carrozzeria Castagna & C." makes the best chassis, above all those exceptional ones, such as the Isotta Fraschini, Mercedes-Benz, Hispano Suiza, Daimler, Lancia, Duesenberg and Alfa Romeo, transforming them into the epitome of comfort. The entire world recognises the Milan coachbuilder's style and that of his "dream factory".

The models displayed for the first time in the halls of the Hotel Commodore in New York became famous, namely the "Prince of Wales" sedan, based on an Isotta Fraschini chassis and purchased by newspaper magnate William Randolph Hearst, and the "Commodore" roadster, based on an Isotta Fraschini and Mercedes Benz chassis.

Comm. Castagna is always present in the factory: he is the first to arrive in the morning and the last to leave at night.

Convinced that the difference lies in the detail, the quality of assembly and the finish, every vehicle produced is meticulously inspected by him before being shipped or delivered to the customer.

Ercole è figlio d'arte. Nel 1915, con la prematura scomparsa del padre è chiamato ad esprimere tutto ciò che gli è stato insegnato ed ha appreso: da dieci anni è direttore tecnico della fabbrica.

Quella che sembrava nascere solo come una moda si trasforma in una abitudine per alcuni. Sono sempre più numerosi gli ordini di vetture a motore e la sede di via della Chiusa è ormai insufficiente.

Ercole decide di spostare l'attività in una nuova fabbrica che la costruisce appositamente, con un layout che agevoli tutte le fasi produttive e possa accogliere le necessarie maestranze per soddisfare le richieste provenienti da ogni parte del mondo.

La Carrozzeria Castagna & C. veste i migliori telai, soprattutto quelli d'eccezione come Isotta Fraschini, Mercedes-Benz, Hispano Suiza, Daimler, Lancia, Duesenberg, Alfa Romeo trasformandoli in gioielli di abitabilità.

Tutto il mondo riconosce lo stile del carrozziere milanese e della sua "fabbrica dei sogni".

Diventano celebri i modelli esposti per la prima volta a New York nelle sale dell'Hotel Commodore, la berlina "Prince of Wales" su telaio Isotta Fraschini, acquistata dal magnate della stampa William Randolph Hearst, il roadster "Commodore" su telaio Isotta Fraschini e Mercedes Benz.

Il Comm. Castagna è sempre presente in azienda: il primo la mattina e l'ultimo la sera.

Convinto che la differenza sia nel dettaglio, nella qualità di assemblaggio e nelle finiture, ogni vettura prodotta viene da lui accuratamente esaminata prima della spedizione o della consegna al cliente.

...ALORADIO...
 THE ONLY DIRECT
 CONNECTION ITALY-AME
 CONNECTION WITH
 CORPORATION
 ERICA NEW-YORK
 WITH RIO DE JANEIRO

The dream factory
 La fabbrica dei sogni



via Montevideo, 19 / 1920

7

The historic workshop in via della Chiusa are now nothing but a distant memory. The number of orders for motorcars is such that, some years before, the whole business was moved to via Montevideo, number 19. The premises occupy the entire block and cover an area of 32,000m², of which 20,000 are under cover and there are about 400 employees: it is the largest coachbuilding firm in Italy.

Here, each year, more than 100 motorcars take shape, components for the burgeoning automobile and aeronautical industries are produced and work is carried out for third parties. The galvanic chroming division, the first in Italy, in addition to chroming parts for the vehicles, also does work for outside companies in the fields of componentry, small metal parts and finishes. Here too, all the finishes that combine to form the internal furnishing fitted in the Wagon-Lits company's railway carriages are produced, even those for the legendary Orient Express.

In the afternoons, well-dressed people can regularly be seen walking through the divisions. They are the customers that, accompanied by the managers, are checking the lines of their vehicle, selected months earlier from pictures, are looking at materials and colour samples in order to make their final choice of finish.

It seems as if some of these have developed the habit of having an aperitif with friends at Castagna, so as to share the joys and difficulties of making their choices.

A renowned journalist of the time, struck by the level of creativity achieved by the system, defines this place as "the dream factory".

La storica "bottega" di via della Chiusa è ormai un ricordo. Il numero di automobili richieste è tale che da qualche anno l'intera attività è stata spostata in via Montevideo, al civico 19.

Lo stabilimento occupa l'intero isolato e si estende su un'area di 32.000 mq di cui 20.000 coperti, i dipendenti sono circa 400: è la più grande carrozzeria italiana.

Ogni anno prendono forma più di 100 automobili, si producono componenti per le nascenti industrie automobilistica ed aeronautica e si opera per conto terzi. Il reparto di cromatura galvanica, primo in Italia, oltre a cromare i particolari per le vetture, esegue trattamenti per società esterne nel campo della componentistica, della minuteria metallica, dell'arredo. Qui sono eseguite anche tutte le finiture che concorrono a comporre gli arredi montati sulle carrozze ferroviarie della società Wagons-Lits, persino quelle del mitico Orient Express.

Solitamente nel pomeriggio, tra i reparti si possono notare persone finemente vestite. Sono i clienti che, accompagnati dai responsabili, controllano la linea della propria vettura decisa mesi prima sui figurini, accostano materiali e campioni di colore per la scelta definitiva delle finiture.

Sembra che qualcuno di essi abbia preso l'abitudine di prendere l'aperitivo in ditta Castagna con gli amici per condividere le gioie e le difficoltà delle scelte.

Un noto giornalista dell'epoca, colpito dal livello creativo raggiunto dal sistema, definisce questo luogo come "la fabbrica dei sogni".

Emilio: style and precision of the right proportions

Emilio: stile e rigore per le proporzioni



Emilio Castagna

Like his older brother, Emilio too has always worked within the company. He is the family artist and has, since his childhood, designed and built motorcars. While working, he attends the Brera academy, where he obtains a diploma in the visual arts. He has a real passion for fast vehicles and, in addition to loving motorcars, he also adores motorcycles, so much so that he becomes a patron, to the point of organising the first motorcycle gatherings in Milan.

Attention to the construction and specific training in the field of painting and sculpture make him a designer able to perfectly control the complex design of the motorcar: he is very cultured and gets inspiration for his creations from the precision and the proportions of the classical world.

A passion for the moving object that cuts through the air gives the lines created by his hand a total absence of stiffness and an unequalled level of definition: the shape of his motorcars is sinuous and smooth, neat but never flat. Absolute innovation.

Between 1929 and 1933, the most beautiful cars ever made are produced. Amongst Emilio's strengths is his search for the best patent solutions and for collaboration with the most renowned exponents of the time, such as that with French designer Jean Patou in the selection of textiles and colours, and that with German aerodynamic engineer Bergmann, which leads to the creation of numerous aerodynamic car bodies.

Come il fratello maggiore, anche Emilio è da sempre impegnato in azienda. È l'artista di famiglia e sin da piccolo disegna e costruisce automobili. Mentre lavora frequenta l'Accademia di Brera dove ottiene il diploma in arti visive. Ha una vera passione per il mezzo veloce ed oltre ad amare le automobili adora le motociclette di cui è cultore sino a promuoverne i primi raduni milanesi.

Cultura della costruzione e specifica preparazione nel campo della pittura e scultura lo portano ad essere un designer in grado di controllare perfettamente il complesso progetto dell'automobile: è un raffinato e per le sue creazioni si ispira al rigore ed alle proporzioni del mondo classico.

La passione per l'oggetto dinamico, che fende l'aire, dona alle linee create dalla sua mano l'assenza di rigidità ed un livello di definizione mai eguagliato: le forme delle sue automobili sono sinuose e ben levigate, composte ma mai piatte. Assolutamente innovativo.

Tra il 1929 ed il 1933 vengono costruite le più belle vetture di sempre.

Tra i menti di Emilio la ricerca per i migliori brevetti di soluzione e per le frequenti collaborazioni con i più noti esponenti dell'epoca come quella con lo stilista francese Jean Patou per la scelta di tessuti e colori e quella con

l'ingegnere aerodinamico tedesco Bergmann che porterà alla progettazione e realizzazioni di numerose carrozzerie aerodinamiche.

A moment of calm

Un moto di arresto

With the collapse of the American market, and the consequent closure of Isotta Fraschini Automobili, Castagna loses his best market, as well as the chassis that he most likes to make. It is the first sign that times are changing, and with them, the type of person and customers' interest in a certain type of motorcar. In the pre-war years, Castagna builds official vehicles for Pope Pious XI, for the Savoy family and members of the establishment of the time, based on Fiat 2800 and Lancia Astura chassis. The concept of custom-built vehicles is applied to cheaper chassis and mechanics, producing vehicles with an unaltered appeal, no longer only as official vehicles, but also for recreational purposes. Ercole's three sons also take part in these changes, having just come into the company after attending the prestigious Swiss college of Neuchâtel. Each has a different task, based on his specific aptitude: Carlo takes care of the sales aspects and will later be appointed as manager of the business, while Cipriano and Savino respectively deal with production and administration. Unfortunately the motoring Milan is no longer what it used to be. Of all the motor manufacturers that made Italian motoring history, only Alfa Romeo and Bianchi still exist and there is an attempted revival of Isotta Fraschini. Custom-built vehicle production is a symbol of a distant past, and a firm such as Castagna no longer has a reason for being. In 1954 the "dream factory", "...that gives elegance to speed", as defined by Gabriele D'Annunzio, and survivor of the bombings in 1942, does not survive the changing times.

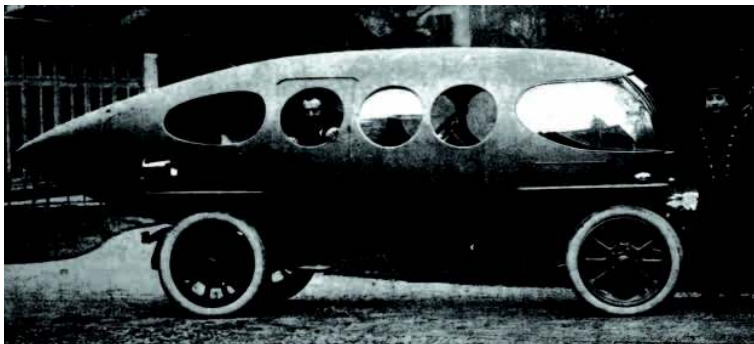
Con il crollo del mercato americano e la conseguente chiusura della Isotta Fraschini Automobili, Castagna perde il miglior mercato ed il telaio che amava di più vestire. È il primo segnale dei tempi che cambiano e con essi cambia la figura e l'interesse del cliente verso un certo tipo di vettura. Negli anni precedenti la guerra Castagna realizza su telaio Fiat 2800 e su Lancia Astura vetture di rappresentanza per papa Pio XI, per la famiglia Savoia e per l'establishment dell'epoca. Il concetto di lussuoserie viene applicato a telai e meccaniche più economiche producendo vetture con inmutato appeal, non più solo di rappresentanza ma per usi più turistici. Assistono a questi cambiamenti i tre figli di Ercole da poco entrati in azienda. Ad ognuno un diverso compito in base alle proprie attitudini: Carlo si occupa degli aspetti commerciali e verrà successivamente nominato gerente dell'attività, Cipriano e Savino seguono rispettivamente la parte produttiva ed amministrativa. Purtroppo la Milano automobilistica non è più quella di un tempo. Delle case che hanno fatto la storia dell'automobilismo italiano rimangono solamente Alfa Romeo, Bianchi ed un tentativo di rinascita da parte della Isotta Fraschini. In fuoriserie sono simbolo di un lontano passato, una ditta come Castagna non ha più ragione di esistere. Nel 1954 la "fabbrica dei sogni", "...che dona eleganza alla velocità", come la definì Gabriele D'Annunzio, sopravvissuta al bombardamento del 1942 non sopravvive al mutamento dei tempi.



Savino, Cipriano, Carlo, papà Ercole

TRADITION IS ONGOING, A TIME-LINK LA TRADIZIONE È CONTINUITÀ, UN ARCO

Like in the past
Esattamente come allora



10

carrozzeria aerodinamica su base Alfa Romeo / 1913

If we were rational beings, we might think that the passage of time has brought about irrevocable changes to the thinking and ambition of the customers of long ago, those that turned to Castagna for a classy custom-built vehicle.

We might think that the story ends here, and that nothing which has been lost can ever re-appear.

However, you may be surprised: just like in the past, we find a group of men that continue to seek perfection.

Where before there was a school, next to a factory staffed by professionals, where young boys learned to be men that knew how to do things, now there is a studio that stubbornly continues to strive for the same dream of beauty.

Today, as then, we feel like we are one - architects, craftsmen and designers - all with the same pride, it is very satisfying when, after months of work, the vehicle is started up and no longer just exposed to the electric light of the factory building, gleams under the rays of the sun.

Ready to depart on a marvellous journey to reach its fortunate owner.

Se fossimo razionali potremmo pensare che il trascorrere del tempo abbia fatto cambiare irrimediabilmente anche il pensiero e le ambizioni dei clienti di una volta, di quelli che per una fontane di classe si rivolgevano a Castagna.

Si potrebbe pensare che la storia sia finita qui e che nulla ricomincia, dopo essersi perso.

Eppure vi stupiremo: esattamente come allora, siamo di fronte ad un gruppo di uomini che continuano a cercare la perfezione.

Se prima c'era una scuola, accanto ad una officina di professionisti, dove i ragazzi imparavano a diventare uomini che sapevano fare le cose, ora c'è un atelier che con la stessa caparietà continua a portare avanti questo sogno di bellezza.

Oggi come allora sentiamo di essere uniti - architetti, artigiani e designer - dallo stesso orgoglio, da un immenso senso di soddisfazione quando, dopo mesi di lavoro, la vettura messa in moto e non più esposta solo alla luce elettrica del capannone, brilla sotto i raggi del sole.

Pronta a partire per un viaggio meraviglioso, raggiungere il fortunato proprietario.

WHEN WE OBTAIN AN INHERITANCE, WE QUANDO SI RACCOGLIE UN'EREDITÀ, SI

BETWEEN THE PAST AND THE PRESENT
TEMPORALE TRA PASSATO E PRESENTE

Beauty in all its forms
Tutte le forme della bellezza



11

Coachbuilding: shooting Brake su base Bentley GT / 2005

On seeing a Castagna custom-built vehicle, one cannot but be impressed by the quality of the design, the elegant play of lines and the volumes that combine to provide new aesthetic solutions.

The same goes for the innovative architecture that derives from a detailed study completely dedicated to the customer and his specific utilisation requirements.

Moving from the outside to the inside, every Castagna model continues to surprise one, with its taste for detail, with the perfection of its components and with the constant search for the best materials and the most talented craftsmen.

Osservando una fuoriserie Castagna è impossibile non rimanere colpiti dalla qualità del design, dal raffinato gioco delle linee e dei volumi che concorrono a definire nuove soluzioni estetiche.

Come le innovative architetture, che derivano da uno studio approfondito e completamente dedicato al cliente e alle sue specifiche esigenze d'utilizzo.

Passando dall'esterno agli interni, ogni modello Castagna continua a sorprenderci nel gusto per il dettaglio, nella perfezione della componentistica, nella assidua ricerca dei materiali migliori e degli artigiani più esperti.

ALLOW SOMEONE TO LIVE FOREVER
PERMETTE A QUALCUNO DI VIVERE PER SEMPRE

Ask us for something unique in the world *Chiedeteci qualcosa di unico al mondo*

Because this is our mission, this is the Castagna studio.

Every day we accept new challenges, by transforming the most original requests into designs for production, while the desire to innovate and to find creative solutions becomes our watchword.

Today, just as in the past, a team of designers, craftsmen and creators, led by architect Gioacchino Acampora, allows us to create custom vehicles with all the class and technical know-how that have made history.

"Our technical capabilities and our creativity are on hand to realise the imagination and wishes of customers who do not want simply a motorcar, but rather, a unique object that reflects their lifestyle".

Our company philosophy places the customer, with his needs and his taste, at the centre of the creative process that leads to the creation of the vehicle. A play on words, where "Our Styling Centre is your Styling Centre".

Is this not enough?

Perché questa è la nostra missione, questo è l'atelier Castagna.

Ogni giorno accettiamo scommesse mentre trasformiamo le richieste più originali in progetti da realizzare, mentre la voglia di innovare e trovare soluzioni creative diventa la nostra parola d'ordine.

Oggi come allora, un team di designer, artigiani e creativi guidati dall'architetto Gioacchino Acampora, permette di realizzare vetture su misura con tutta la classe e la preparazione tecnica che ha fatto storia.

"Le nostre capacità tecniche e la nostra creatività sono al servizio della fantasia e dei desideri del cliente, per chi non vuole solo un'automobile. Ma un oggetto unico che riflette il suo stile di vita".

La nostra filosofia aziendale pone il cliente con le sue esigenze e il suo gusto al centro del processo creativo che porta alla realizzazione della vettura.

Un rapporto dialettico dove "Il nostro Centro Stile è il vostro Centro Stile".

Vi pare poco?



Instruments of desire

Gli strumenti del desiderio



We use the most advanced techniques such as rapid prototyping and soft-tooling, photographic emphasizing tools linked with computers that allow to virtualise very complex surfaces without any mistakes.

But the main tools continue to be our eyes and our hands combined with the experience of our artisans. The possibility of deciding to the last, to choose the most refined detail or solution are the principles of our research and of our constructive methods.

The passion and the freedom "to create beauty" in order to satisfy every customer desire.

Utilizziamo le tecniche più moderne di rapid prototyping e soft-tooling: strumenti di rilievo fotografici interfacciati con computer che permettono di virtualizzare le superfici più complesse senza errori.

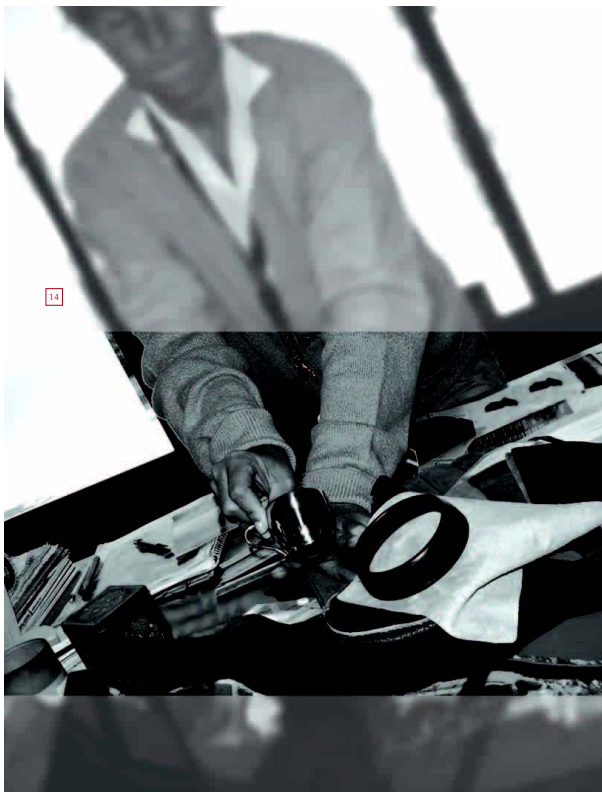
Ma gli strumenti più importanti rimangono i nostri occhi e le nostre mani unite all'esperienza dei nostri artigiani.

La possibilità di poter decidere sino all'ultimo, di scegliere il dettaglio o la soluzione più raffinata sono i principi della nostra ricerca e del nostro metodo costruttivo.

La passione e la libertà di "creare il bello" per soddisfare il desiderio di ogni cliente.

Attention all demanding customers

Cercasi clienti esigentissimi



Our ideal customer is someone who has no understanding of limits.

He does not limit himself to dreaming, but in material terms achieves all his aspirations.

He knows exactly what he wants and when he wants it, and turns to us to work out how to achieve this.

We have the appropriate experience and the most refined techniques required to turn any metal and any material into the thousands of possible forms that your mind is able to imagine, all co-ordinated by the managers at our Styling Centre.

In essence, for us, your every desire represents a plan.

Il nostro cliente ideale è abituato a non percepire il senso del limite.

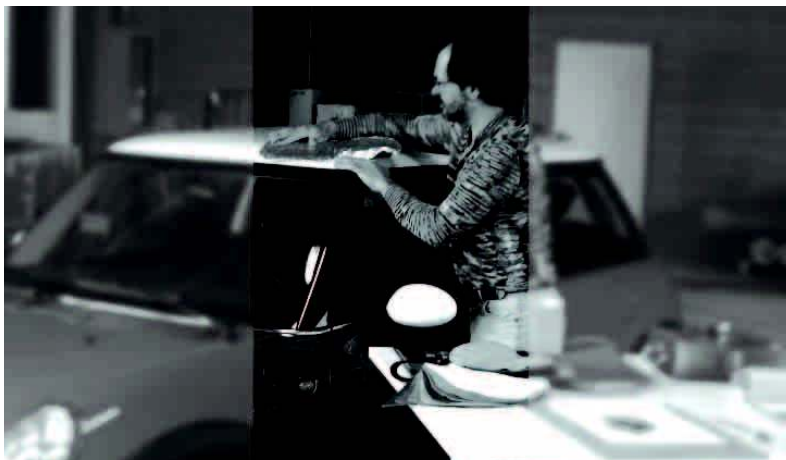
Non si ferma al sogno ma realizza materialmente tutte le sue aspirazioni.

Sa esattamente cosa e quando e per il come, se occorre, si affida a noi.

Abbiamo l'esperienza giusta e la tecnica più raffinata per trasformare ogni metallo e ogni materiale nelle mille e più variabili che vi suggerisce la vostra mente, coordinata dai responsabili del nostro Centro Stile.

A desire called reality: at the centre of a system

Un desiderio chiamato realtà: al centro di un sistema



15

In order to turn a metal into gold, we need you. That is why we place you at the centre of the design system: at the heart of our studio, you will find the total commitment, taste and advanced technology that will allow you to admire your vehicle at every stage of its production, from the start, right through to its final completion. We will work side-by-side at all times, together selecting materials and discussing in-depth every detail of the creation. A veritable custom-made dream.

Draw with us!

Per trasformare il metallo in oro abbiamo bisogno di voi.

Per questo vi mettiamo al centro del sistema di creazione: nel cuore del nostro atelier troverete disponibilità assoluta, gusto e una tecnologia avanzata che vi consentirà di ammirare la vostra vettura in ogni fase della realizzazione, dall'inizio fino alla definitiva materializzazione. Lavoreremo fianco a fianco in ogni momento, scegliendo insieme materiali e discutendo approfonditamente di ogni aspetto della creazione. Un vero e proprio sogno su misura.

Draw with us!

Give us a brief

Dateci un brief

16



Each of our tasks follows a number of very precise stages.
We start by gathering the customer's ideas, expectations and information regarding his lifestyle. Thereafter, we select the chassis and develop various designs, drawn free hand by our designers. The first stage ends with the input of these plans into a virtual rendering programme, together with any agreed changes. Once you are satisfied, the Styling Centre will develop the final plan, a scale model and a complete production plan relative to the timing and the steps required.

Ogni nostra opera segue fasi precise. Si inizia con il raccogliere le idee del cliente, le sue aspettative e il suo stile di vita. Successivamente identifichiamo il telaio e sviluppiamo alcune proposte, disegnate liberamente dalla mano dei nostri designer. Questa prima fase termina con la trasposizione dei progetti in rendering virtuali e con l'accordo su eventuali modifiche. Quando sarete soddisfatti il Centro Stile svilupperà progetto definitivo, un modello in scala ed il piano di realizzazione completo relativo ai tempi e ai necessari step.

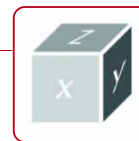




Coachbuilding Mercedes CL / 2005

"Each one-off car is an idea. The idea is like a shape in a sheet of paper, is such an intensive excitement which sometimes can't either find the right words. It is not made by technical terms and it isn't so much defined with special details, but is always loaded with emotions. The idea is like a brainwave, it's like a light in closed eyes. It's like an art form waiting to be created".

"Ogni fuoriserie è un'idea. L'idea è una forma su un foglio, un'emozione così intensa che a volte non sa trovare le parole giuste. Non è fatta di termini tecnici, non è mai troppo definita nei particolari ma è sempre carica di emozioni. È un lampo di genio, una luce negli occhi chiusi. Una forma d'arte che aspetta di nascere."



The art of being a lady

L'arte di essere una signora



18

Smooth surfaces, shapes that simply beg to be stroked, sparkling colours and shiny chrome reflections that gleam in the light.

Take her outside, the sun kisses beauty.

Superfici lisce, forme pronte per essere accarezzate, colori scintillanti e lucidi riflessi di cromatura che brillano alla luce.

Portatela fuori, il sole bacia le belle.



Change the world without travelling

Cambiare mondo senza viaggiare



19

Soft genuine leather, with the smell of spices, natural colours and sought-after wood types with distinctive grains. Details of a self-aware in which one can recognise oneself totally.

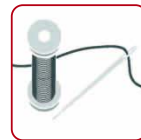
A sensory experience: even simply getting in, without going anywhere, can be lovely.

A cognac, a cigar, a sofa, and 5 minutes to contemplate.

Vere morbide pelli, profumate di spezie, colori naturalissimi, legni pregiati, profonde venature. Dettagli di una volontà voluta nella quale ci si riconosce totalmente.

L'esperienza sensoriale: persino il solo salire senza viaggiare può essere bellissimo.

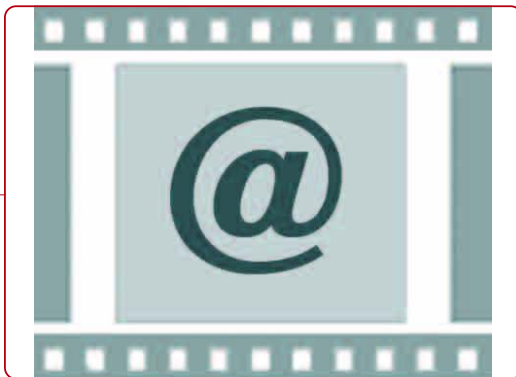
Cognac, sigaro, divano e 5 minuti a contemplarsi.



On-line pleasure

Piacere in linea

20



During, or after, one of your usual stressful days, allow yourself a moment to refresh yourself. Log on to our website, enter your access code for your personal page and follow the progress of your own custom-built vehicle. Here you will find all the information regarding the production of the vehicle, and it will enable you to participate in person, enjoying yourself with your friends, following the progress of every minute detail. All this because anyone who chooses Castagna has made the decision to be the protagonist in the creation of his own vehicle, rather than simply being its owner.

So, enjoy the viewing.

Dopo o durante una delle solite giornate piene di stress, dedicatvi ad una attivit  ristoratrice. Collegatevi al nostro sito web, inserite il codice di accesso alla vostra pagina personale e aggiornatevi sullo stato di avanzamento della vostra fuoristrada. Qui troverete tutti i particolari relativi alle fasi di trasformazione della vettura e avrete modo di partecipare in prima persona, divertendovi con i vostri amici, a seguire l'evoluzione di ogni minuto dettaglio. Tutto questo perch  chi sceglie Castagna decide di diventare protagonista della creazione della propria vettura, e non solo esserne il proprietario.

Quindi, buona visione.



Personalised signs: all the right numbers *Segni personali: tutti i numeri giusti*



One-Off: Rosellini su meccanica Ferrari 575 / 2004

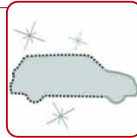
This is what separates a prototype from a custom-built vehicle: the number plate and the registration papers. This may be a minor detail for some, but it takes special technical know-how to transform a dream into a safe vehicle equipped with documents, something that many envy us for.

21

Do you also want a personalised number plate?

Ecco cosa differenzia un prototipo da una fuoriserie: la targa ed il permesso di circolazione. Sarà banale per i più, ma trasformare un sogno in una vettura dotata di documenti e sicura, esige un know-how tecnico specifico che i più ci invidiano.

Volete personalizzare anche la targa?



The shadow of safety

Un'ombra di sicurezza



22

For those amongst us who are led to think about the unpleasant events that can turn the best of dreams into the worst of nightmares, we have devised an assistance programme to ensure that these "negative" thoughts remain just that, thoughts.

Even if you are far from home, we will always be close at hand.

Per tutti coloro che sono portati a pensare agli eventi infausti che possono trasformare il più bello dei sogni nel peggiore degli incubi, abbiamo pensato ad un programma di assistenza per essere sicuri che questi "brutti" pensieri rimangano pure fantasie.

Anche se siete lontani vi saremo sempre vicini.



Events, get-togethers and the Historical Register

Eventi, raduni e Registro Storico



23

Each vehicle is numbered and carries a recognition plaque, bearing important details about the car and, if desired, those of the owner. This is a habit that has never disappeared. At our events, you will be able to enjoy comparing your vehicle, even with those that are a hundred years "younger": only a few numbers separate you, while the spirit and the quality remain unchanged.

The knowledge that you are unique, however, is the same for all the owners.

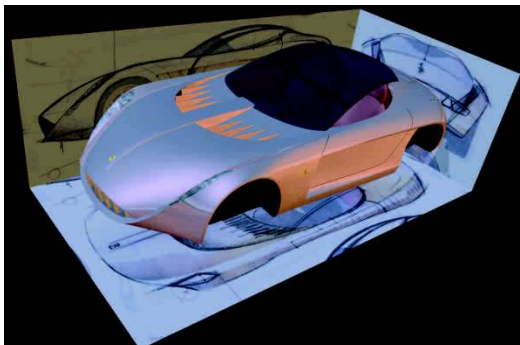
Ogni vettura è numerata, una placchetta di riconoscimento raccoglie i principali dati della vettura: è una abitudine mai interrotta. Ai nostri eventi potrete divertirvi a comparare la vostra vettura anche con quelle più "giovani" di cent'anni: vi divide solo qualche cifra, spirito e qualità sono gli stessi.

Medesima invece, la consapevolezza di essere unici.



One-Off: absolute thought

One-Off: pensiero assoluto



24

How is a work of art born? It is born from a unique idea that is custom-made.

It starts with the age-old concept of the "custom-built vehicle", which becomes the realisation of a plan that is very much devised and built exclusively, because it is born of particular requirements, and then duly approved.

Each chassis model can be completely redesigned, modelled and loved until it turns into a personal dream that takes shape before your eyes.

It is prohibited to stop dreaming.

Come nasce un capolavoro? Da un'idea unica, fatta su misura.

Comincia dal concetto antico di "fuciserie" per trasformarsi nella realizzazione di un progetto a tutto tondo costruito e pensato in maniera esclusiva perché nato sulla base di esigenze particolari e successivamente, regolarmente omologato.

Ogni modello di telaio può essere completamente reinventato, modellato e amato fino ad evolvere in un sogno personale che prende corpo davanti ai vostri occhi.

Vietato smettere di immaginare.

8-12
months



CASTAGNA
MILANO



Contributing Bentley front quarter

CASTAGNA
MILANO



Contributing Bentley front quarter view

26



CASTAGNA
MILANO



Contributing Bentley rear view

CASTAGNA
MILANO



Contributing Bentley side view

4-6
months

Coachbuilding: an upside down equilibrium

Coachbuilding: l'equilibrio rovesciato



A coupé that turns into a station wagon, a sedan that turns into a limousine.

These are but two examples from the endless variety of possibilities that this advanced reconstruction system is able to provide. Free access for even the most extreme of characters to the world of the most ingenious shapes and lines ever seen. Vehicles that, for once, don't follow the dictates of fashion and convention, but throw open the doors of the imagination.

Un coupé che diventa station wagon, una berlina che si trasforma in limousine.

Questi sono solo due delle innumerevoli variazioni che questo sistema avanzato di ricostruzione può applicare. Un via libera ai caratteri più estremi a forme e linee geniali e mai viste. Vetture che, una volta tanto, non seguono le mode o le convenzioni e lasciano aperte le porte della fantasia.

Light Tuning: interior art

Light Tuning: arte dentro

An operation on the vehicle, which concentrates on colours, coverings, materials and accessories.

This is when our team turns into a proposal studio offering sought-after creations, utilising only carefully selected materials and original, unexpected combinations.

In the final analysis, a vehicle is just like an item of clothing.

Don't you want it to fit you like a glove?

Un intervento sulla vettura che si concentra sui colori, sui rivestimenti, sui materiali e sugli accessori.

Ècco che in questa occasione il nostro team si trasforma in un atelier di proposte che offre pregiate realizzazioni utilizzando solo selezionatissimi materiali e accostamenti originali, imprevedibili.

In fondo anche la vettura è un vestito.

Non desiderate che vi calzi a pennello?

2-4 months

28



CASTAGNA
MILANO



Light Tuning: Range Rover Sport Woody

CASTAGNA
MILANO



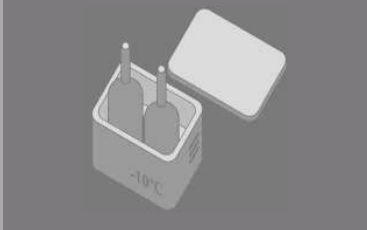
Light Tuning: Range Rover Sport Woody

CASTAGNA
MILANO



Light Tuning: Range Rover Sport Woody





30



Tailor-made, for your eyes only

Su misura per te: solo per i tuoi occhi

Your Castagna custom-built car can be completed with a selection of accessories, whether already available or specially made to fit your lifestyle. We delight in designing solutions that give you everything you could ever want in the cars we make for you. We love to give you the pleasure of discovering a part of yourself amidst one-of-a-kind details.

A picnic table, ultra lightweight bicycles, a freezer for vodka, a fridge for champagne, a cigar humidifier, luggage sets specially made in the same materials as the car upholstery, double headrests...and the list goes on, infinitely, we hope.

These are some of the dreams created for our customers.

La tua fuoriserie Castagna può essere completata con una gamma di accessori già disponibile o creati appositamente per assecondare il tuo stile di vita. Per noi è un piacere studiare soluzioni che permettano di equipaggiare le nostre realizzazioni per non farvi mai mancare nulla a bordo. Il piacere di trovare, nascosti da dettagli impetibili, una parte di Voi.

Pic-nic table, biciclette superleggere, congelatore per la vodka, frigor per lo champagne, umidificatore per i sigari, set di valigie coordinato con i materiali della vettura, doppio cuscino poggiatesta, ...una lista che vogliamo non finisca mai.

Sono solo alcuni dei sogni realizzati per i nostri clienti.



There are no limits to the dream
Non c'è limite al sogno

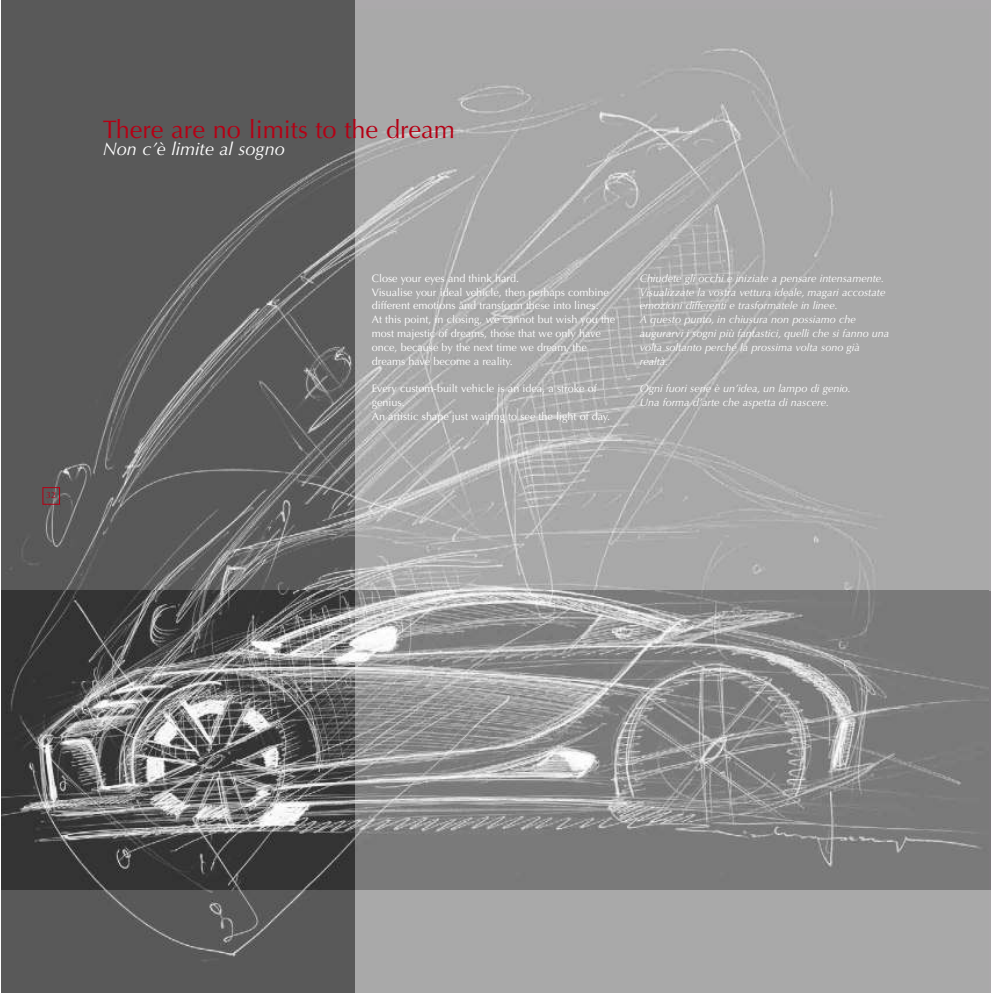
Close your eyes and think hard.
Visualise your ideal vehicle, then perhaps combine
different emotions and transform these into lines.
At this point, in closing, we cannot but wish you the
most majestic of dreams, those that we only have
once, because by the next time we dream the
dreams have become a reality.

Every custom-built vehicle is an idea, a stroke of
genius.
An amorphous shape just waiting to see the light of day.

Chiudete gli occhi e iniziate a pensare intensamente.
Visualizzate la vostra vettura ideale, magari accostate
emozioni differenti e trasformatele in linee.

A questo punto, in chiusura non possiamo che
augurarvi i sogni più fantastici, quelli che si fanno una
volta soltanto perché la prossima volta sono già
realtà.

Ogni fuori serie è un'idea, un lampo di genio.
Una forma d'arte che aspetta di nascere.



www.castagnamilano.com